

PID:

02121000

CID:

C.1993.641

Certificato di approvazione

Approval certificate

IMQ, ente di certificazione accreditato,
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

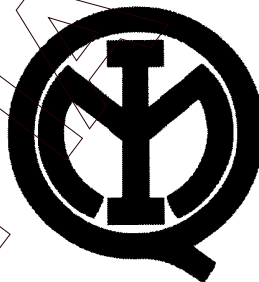
**SCAME PARRE SPA
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE BG**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

IMQ

Il presente certificato è
soggetto alle condizioni
previste nel "Regolamento
IMQ - Certificazione
prodotto" ed è relativo ai
prodotti descritti
nell'Allegato al presente
certificato.



per i seguenti prodotti

for the following products

**Prese fisse per uso industriale
(Serie OMNIA)**

*Socket-outlets for industrial purposes
(Series OMNIA)*

*This certificate is subjected to
the conditions foreseen by "IMQ
Rules - Product Certification"
and is relevant to the products
listed in the annex to this
certificate.*

Emesso il | Issued on:

1995-07-17

Data di aggiornamento | Updated on

2002-03-07

Sostituisce | Replaces

1999-01-19


IMQ S.p.A.

Allegato - Certificato di approvazione
Annex - Approval certificate

Emesso il / Issued on 1995-07-17

Data di aggiornamento / Updated on 2002-03-07

Sostituisce / Replace 1999-01-19

Prodotto | Product**Prese fisse per uso industriale**
Socket-outlets for industrial purposes**Concessionario | Licence Holder****SCAME PARRE SPA**
VIA COSTA ERTA 15
24020 PARRE BG**Marchio | Mark**

IMQ

Costruito a | Manufactured at

95002166 CLSCAM.C02LCSCAM+2 24020 PARRE

BG Italy

Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.

Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above

NormeEN 60309-1 - 1999
EN 60309-2 - 1999
e quindi ai requisiti essenziali della Direttiva B.T. 73/23 CEE e 93/68 CEE**Standards**EN 60309-1 - 1999
EN 60309-2 - 1999
therefore according to essential requirements of the L.V.D. 73/23 and 93/68 EEC**Rapporti | Test Reports**

02FB00125

Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

Designazione | Type designation **2P+T foglio 2-I / 2P+E S.S. 2-I**
Dispositivo di blocco | Interlocking device **meccanico con interruttore / mechanical with switch**
Tensione di isolamento | Insulating voltage **690V**
Corrente nominale | Rated current **16A**
Grado di protezione | Degree of protection (IP) **IP67**
Sistema di montaggio | Mounting system **da parete/da quadro / surface-type/panel-type**
Materiale della custodia | Material of the cover **isolante / insulating**
Serie | Series **OMNIA**

Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT95001678.1

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1670**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.1670 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **100-130V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **4h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.2

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1683**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.1683 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **200-250V**

Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **6h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.3

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1678**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.1678 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **380-415V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **9h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.5

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16836**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.16836 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **480-500V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **7h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.6

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16833**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.16833 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **trasformatore di isolamento / isolating transformer**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **12h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.7

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16832**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **405.16832 (*)**
Vn di impiego | Operating Vn **>50V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **2h**
Frequenza | Frequency **300-500Hz**

DAT95001678.10

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1670**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.1670 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **100-130V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **4h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.11

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1683**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.1683 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **200-250V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **6h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.12

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.1678**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.1678 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **380-415V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **9h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.14

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16836**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.16836 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **480-500V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **7h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.15

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16833**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.16833 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **TRF di isolamento / isolating transformer**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **12h**
Frequenza | Frequency **50/60Hz**

DAT95001678.16

Marca | Trade mark **SCAME**
Rif. di tipo | Type ref. **405.16832**
Art./Rif. a cat. | Art./Cat. ref. **505.16832 (#)**
Vn di impiego | Operating Vn **>50V**
Posiz. contatto terra | Earthing contact pos. **2h**
Frequenza | Frequency **300-500Hz**

Ulteriori informazioni | Additional Information

- (*) Montaggio da quadro;
- (#) Montaggio da parete.

Su richiesta del costruttore è stata eseguita anche la prova al grado di protezione IPX6.

- (*) Panel-type mounting;
- (#) Surface-type mounting.

On request of the manufacturer has been carried-out also the test at the degree of protection IPX6.

Componenti | Component List

Series OMNIA

Tipo Type	Costruttore Manufacturer	Riferimento Type Ref.	Dati Data	Norme Standard	Marchi Marks
Switch-disconnector	2 SCAME	Series 590	2P 20A AC-22A 690V		IMQ
Earthing terminal	1 SCAME	815.1363	10mm ² T140 450V		IMQ
Internal wiring	1 SCAME		H07V-K 2,5mm ²		IMQ

Emesso il | Issued on **1995-07-17** Data di aggiornamento | Updated on **2002-03-07** Sostituisce | Replaces **1999-01-19**

Ciascun componente è contraddistinto da un numero avente il seguente significato:

- 1 - Componente marchiato e sostituibile con altro pure marchiato con caratteristiche equivalenti
- 2 - Componente sostituibile solo previa autorizzazione dell'IMQ
- 3 - Componente (integrato nell'apparecchio utilizzatore) provato congiuntamente all'apparecchio utilizzatore
- 4 - Componente in alternativa
- 5 - Componente per uso opzionale
- 6 - Componente da abbinare

Each component is signed by a number having the following meaning:

- 1 - Approved component replaceable with another one also approved with equivalent characteristics
- 2 - Component replaceable with IMQ authorization only
- 3 - Integrated component tested together with appliances
- 4 - Alternative component
- 5 - Component for optional use
- 6 - Component to be matched

Diritti di concessione | Annual Fees

DAT95001678

BTC.021200.DA19

Diritti modelli IMQ - 0212 - Prese a spina industriali | IMQ models - 0212 - Plugs and socket-outlets for industrial purposes

1


IMQ S.p.A.